

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 257/2009**z dne 24. marca 2009****o spremembi Uredbe (ES) št. 794/2004 glede obrazca za dodatne informacije za prigrasitev pomoči za ribištvo in ribogojstvo****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES ⁽¹⁾ in zlasti člena 27 Uredbe,

po posvetovanju s Svetovalnim odborom za državno pomoč,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Po tem, ko je Komisija sprejela nove Smernice Skupnosti za preučitev državne pomoči za ribištvo in ribogojstvo ⁽²⁾, je treba obrazec za dodatne informacije iz dela III.14 Priloge I k Uredbi Komisije (ES) št. 794/2004 z dne 21. aprila 2004 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 659/1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo

člena 93 Pogodbe ES ⁽³⁾ v skladu z novim veljavnim okvirom nadomestiti z novim obrazcem za dodatne podatke.

- (2) Uredbo (ES) št. 794/2004 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Del III.14 Priloge I k Uredbi (ES) št. 794/2004 se nadomesti z besedilom Priloge k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. marca 2009

Za Komisijo

Joe BORG

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 83, 27.3.1999, str. 1.⁽²⁾ UL C 84, 3.4.2008, str. 10.⁽³⁾ UL L 140, 30.4.2004, str. 1.

PRILOGA

„DEL III.14

OBRAZEC ZA DODATNE INFORMACIJE ZA PRIGLASITEV POMOČI ZA RIBIŠTVO IN RIBOGOJSTVO

Obrazec za dodatne informacije je treba uporabiti za priglasitev katere koli sheme pomoči ali individualne pomoči, ki je zajeta v Smernice za preučitev državne pomoči za ribištvo in ribogojstvo (Smernice).

CILJI SCHEME ali POMOČI (ustrezno označite in vstavite zahtevane informacije):

Ta oddelek sledi vrstnemu redu pododstavkov odstavka 4 Smernic: „Pomoč, ki se lahko šteje za združljivo“.

Točka 4.1 Smernic: Pomoč za vrste ukrepov, ki jih zajema uredba o skupinskih izjemah

Splošne pripombe v zvezi s to vrsto pomoči

Veljavni sta dve uredbi o skupinskih izjemah: Uredba Komisije (ES) št. 736/2008 ⁽¹⁾, ki se uporablja za sektor za ribištvo in ribogojstvo, ter Uredba Komisije (ES) št. 800/2008 ⁽²⁾, ki je uredba o splošnih skupinskih izjemah in se uporablja za vse sektorje.

Zato takšne pomoči načeloma ni treba priglasiti.

Vendar ob upoštevanju uvodne izjave 6 Uredbe (ES) št. 736/2008 in uvodne izjave 7 Uredbe (ES) št. 800/2008 ti uredbi ne vplivata na možnost držav članic za priglasitev državne pomoči, katere cilji ustrezajo ciljem teh uredb.

Poleg tega izjeme iz uredb (ES) št. 736/2008 in (ES) št. 800/2008 ne zajemajo naslednje vrste pomoči: pomoč, ki presega določene zgornje meje pomoči, kot to določa člen 1(3) Uredbe (ES) št. 736/2008 ali člen 6 Uredbe (ES) št. 800/2008, ali pomoč s posebnimi značilnostmi, zlasti pomoč, dodeljena podjetjem, ki niso MSP, pomoč, dodeljena podjetjem v težavah, nepregledna pomoč, pomoč, dodeljena podjetju, ki je naslovnik nepravnanega naloga za izterjavo zaradi predhodne odločitve Komisije, ki je pomoč razglasila za nezdružljivo s skupnim trgom.

Značilnosti priglašene pomoči:

- ista vrsta pomoči, kot jo zajema Uredba (ES) št. 736/2008
- ista vrsta pomoči, kot jo zajema Uredba (ES) št. 800/2008
- pomoč, ki presega zgornje meje pomoči
- pomoč, dodeljena podjetjem, ki niso MSP
- nepregledna pomoč
- pomoč, dodeljena podjetju, ki je naslovnik nepravnanega naloga za izterjavo
- druge značilnosti: določite

Združljivost s skupnim trgom

Država članica mora zagotoviti natančno in utemeljeno obrazložitev, zakaj se pomoč lahko šteje za združljivo s skupnim trgom.

Točka 4.2 Smernic: Pomoč, ki spada v področje uporabe določenih horizontalnih smernic

Država članica mora zagotoviti sklic na ustrezne Smernice, ki so veljavne za zadeven ukrep pomoči, ter natančno in utemeljeno obrazložitev, zakaj se pomoč lahko šteje za združljivo z navedenimi Smernicami.

⁽¹⁾ UL L 201, 30.7.2008, str. 16.

⁽²⁾ UL L 214, 9.8.2008, str. 3.

Država članica mora izpolniti tudi drugi ustrezen obrazec za povzetek informacij, priložen tej uredbi:

- pomoč za usposabljanje – obrazec v delu III.2,
- pomoč za zaposlovanje – obrazec v delu III.3,
- pomoč za raziskave in razvoj – obrazec v delu III.6.A ali III.6.B, kot je ustrezno,
- pomoč za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah – obrazec v delu III.7 ali III.8, kot je ustrezno,
- okoljska pomoč – obrazec III.10.

Točka 4.3 Smernic: Pomoč za naložbe v ribiška plovila

Država članica mora zagotoviti informacije, ki prikažejo skladnost pomoči s pogoji, določenimi v členu 25(2) in (6) Uredbe Sveta (ES) št. 1198/2006 z dne 27. julija 2006 o Evropskem skladu za ribištvo ⁽¹⁾.

Zagotoviti mora tudi obrazložitev, zakaj ta pomoč ni del operativnega programa, ki ga sofinancira ta sklad.

Točka 4.4 Smernic: Pomoč za povrnitev škode, ki so jo povzročile naravne nesreče, izjemni dogodki ali posebne slabe vremenske razmere

Država članica mora zagotoviti naslednje informacije, ki prikažejo skladnost pomoči:

- podrobne informacije, ki dokazujejo naravno nesrečo ali izjemen dogodek, skupaj s tehničnimi in/ali znanstvenimi poročili,
- dokaz za vzročno zvezo med dogodkom in škodo,
- način izračunavanja škode,
- druge načine obrazložitve.

Točka 4.5 Smernic: Davčna olajšava in stroški, povezani z delom, ki se nanašajo na ribiška plovila Skupnosti, ki dejavnosti opravljajo zunaj voda Skupnosti

Država članica mora zagotoviti informacije, ki prikažejo skladnost pomoči s pogoji, določenimi v točki 4.5 Smernic.

Navedene informacije morajo zlasti vključevati podrobnosti o tveganju za izpis plovil, na katera se nanaša shema, iz registra ribiške flote.

Točka 4.6 Smernic: Pomoč, financirana iz davkom podobnih dajatev

Država članica mora:

- navesti, kako bodo porabljeni skladi, ki se pridobijo s sredstvi od davkom podobnih dajatev, ter
- prikazati, kako in na kateri osnovi je njihova poraba skladna s predpisi o državni pomoči.

Poleg tega mora prikazati, kakšne ugodnosti bodo shemi prinesli domači in uvoženi proizvodi.

⁽¹⁾ UL L 223, 15.8.2006, str. 1.

Točka 4.7 Smernic: Pomoč za trženje ribiških proizvodov iz najbolj oddaljenih regij

Država članica mora zagotoviti informacije, ki prikažejo skladnost pomoči s pogoji te točke, in ustreznimi pogoji Uredbe Sveta (ES) št. 791/2007 z dne 21. maja 2007 o uvedbi sistema nadomestil za dodatne stroške pri trženju nekaterih ribiških proizvodov iz najbolj oddaljenih regij Azori, Madeira, Kanarski otoki ter Francoska Gvajana in Réunion ⁽¹⁾.

Točka 4.8 Smernic: Pomoč, ki se nanaša na ribiško floto v najbolj oddaljenih regijah

Država članica mora zagotoviti informacije, ki prikažejo skladnost pomoči s pogoji te točke, in ustreznimi pogoji Uredbe Sveta (ES) št. 639/2004 z dne 30. marca 2004 o upravljanju ribiških flot, registriranih v najbolj oddaljenih regijah Skupnosti ⁽²⁾, ter Uredbe Sveta (ES) št. 2792/1999 z dne 17. decembra 1999 o določitvi podrobnih pravil in sporazumov glede strukturne pomoči Skupnosti v ribiškem sektorju ⁽³⁾.

Točka 4.9 Smernic: Pomoč za druge ukrepe

Država članica mora zelo natančno opisati vrsto pomoči in njene cilje.

Poleg tega mora zagotoviti natančno in utemeljeno obrazložitev o združljivosti pomoči s pogoji točke 3 Smernic ter prikazati, kako ta pomoč služi ciljem skupne ribiške politike.

SPLOŠNA NAČELA

Država članica mora navesti, da pomoč ne bo dodeljena za dejavnosti, ki jih je upravičenec že začel izvajati, in za dejavnosti, ki bi jih upravičenec opravljal že sam pod običajnimi tržnimi pogoji.

Država članica mora navesti, da pomoč ne bo dodeljena v okoliščinah, kjer se zakonodaja Skupnosti in zlasti pravila skupne ribiške politike ne spoštujejo.

V tem smislu mora država članica navesti, da ukrep pomoči izrecno določa, da morajo v obdobju dodelitve pomoči upravičenci do pomoči izpolnjevati pravila skupne ribiške politike in da se mora podpora povrniti sorazmerno s stopnjo kršitve zakona, če se v navedenem obdobju ugotovi, da upravičenec ne izpolnjuje pravil skupne ribiške politike.

Država članica mora navesti, da je pomoč omejena na največ 10 let, v nasprotnem primeru pa je treba pomoč ponovno prijaviti najmanj dva meseca pred deseto obletnico začetka njene veljavnosti.

DRUGE ZAHTEVE

Država članica mora priskrbeti seznam vseh spremljajočih dokumentov, predloženih k priglasitvi, ter povzetek navedenih dokumentov (npr. družbenogospodarski podatki o regijah prejemnikov pomoči, znanstvena in ekonomska upravičenost).

Država članica mora navesti, da se tej pomoči ne doda še kakšna druga pomoč za iste upravičene izdatke ali za isto nadomestilo.

Če obstaja takšno kopičenje, mora država članica navesti sklice pomoči (sheme pomoči ali individualne pomoči), kjer nastaja kopičenje, ter prikazati, da celotna dodeljena pomoč ostaja skladna z ustreznimi predpisi. V ta namen bo država članica upoštevala vsako vrsto pomoči, vključno pomoč *de minimis*.

⁽¹⁾ UL L 176, 6.7.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 102, 7.4.2004, str. 9.

⁽³⁾ UL L 337, 30.12.1999, str. 10.“